

< Äi g`]WXY ; Yk U`h`]b ; YfU. : `i WXh`Ui g`XYf
; Yk U`hgd]fU`Y

5a : fY]hU[`]b ; YfU. : fUi `C dZYf`Äi g`]WXYf ; Yk U`hž`9! !
: fYi bX`ZYgh[Ybca a Yb"9fa]h`i b[Yb`XYf`?f]a]bU`dc`nY]
`Ui ZYb"

5a : fY]hU[UVYbXž]b`XYf`fi \][Yb`<U]bghfU»Y`j cb ; YfUž`YfY][bYhY
g]WXY]b`U`Ufa]YfYbXYf`J cfZU``Äi g`]WXYf ; Yk U`h"9]bY`&&!`Ä`f][Y
: fUi `k Uf`N]Y`j cb`5b[f]ZYb`Xi fW`]\fYb`9! !: fYi bXž`a]h`XYa `g]Y
ni j cf`ni gUa a Yb`YVhY"K Ug`]b`XYf`h]a]h`hY]bYg`Ni \Ui gYg
VY[Ubbž`j Yfk UbXY`hY`g]W`gW`bY``]b`Y]bYb`5`VhfUi a ž`U`g`g]Y
j YfVU`i bX`_ÖfdYf`]W`UhhUW_]Yfh`k i fXY"8]Y`G]hi Uh]cb`Yg`U`]YfhY
gc`k Y]hž`XUgg`g]Y`b`]\fYf`Y][YbYb`K c`bi b[`Y]b[YgdYff`h`k i fXY"

8]Y`VYXfÄb[hY`† b[Y : fUi `ZUbX`Ua `GUa ghU[bUW`a]hU[`XYb`A i h
i bX`X]Y`?fUž`g]W`Ui g`XYf`VYXfc`\]W`Yb`G]hi Uh]cb`ni `VYž`Y]Yb"9g
ghY`h]g]W`YfUi gž`XUgg`]\fY : `i WXh`b]W`h`bi f`Y]bY`d`mg]gW`Y
6Yž`Y]i b[`k Ufž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`Ya ch]cbU`Y"9f`Y]W`hYfhž`UVYf
a]h`XYa `5XfYbU`]b`XYg`GW`fYW`Ybg`]a `6`i hž`j YfghÄbX][hY`g]Y`X]Y
6Y\ÖfXYb`i bX`]bZcfa]YfhY`g]Y`ØVYf`X]Y ; YgW`Y`b]ggY"8]Yg`k Uf
XYf`5bgUhn`ZØf`Y]bY`i a ZUggYbXY`Dc`nY]cdYfUh]cbž`X]Y`gW`bY`
Y]b[`Y`Y]hYh`k i fXY"

: U\ bXi b[`i bX : YghbU\ a Y

⇒ `5bgW`i gg`Ub`XYb`J cfZU``a cV`][g]YfhYb`X]Y`G]W`Yf\Y]hg_fÄZhY
nU`fY]W`Y`F Yggci fW`b"8]Y : U\ bXi b[ga U» bU\ a Yb`gi W`hYb
[Yn]Y`h`bUW`XYa `ZØW`h][Yb`HÄhYfž`XYggYb`⇒XYbh]h`h`gW`bY`
[Y`_`Äfh`k YfXYb`_cbbhY"8Yf`HÄhYf`k i fXY`gW`]Y»`]W`]b`XYf
VY`YVhYb ; Y[YbX`XYf ; YfU`5fWUXYb`c`U`]g]Yfh`i bX`Xcfh`bUW`
Y]bYf`_i fnYb`J YfZc`[i b[`ZYgh[Ybca a Yb"

8]Y'9]bgYhni b['XYf'?f]a]bU'dc`nY]ni f'k Y]hYfYb'6YUfVY]hi b['XYf
9fa]hhi b[Yb'nY][hžXUgg'XYf'J cfZU``Yfbghi[Ybca a Yb'k]fX"
Gc`WY`HUhYb`[Y\ÖfYb`ni`XYb'gW fYW_]WYb': UWWhYb`XYg
\Äi g`]WYb`@VYVbgž'k c'; Yk U'h'cZh]a`J YfVcf[YbYb`ghUhhZ]bXYh"
8]Y'9fa]hhi b[Ybž'X]Y'bi b]a`'; Ub[Y'g]bXž'\UVYb`XUg`N]Y`ž`_UfYb
5i ZgW`i gg'ØVYf`X]Y`[YbUi Yb`l a ghÅbXY`XYg`J cfZU``g`ni`[YVYb
i bX`U`Y`VYhY][hYb': fU[Yb`ni`_`ÄfYb"

≠'5bVYhfUW`h'XYf`GW`k YfY`XYf`J cfk ØfZY`' ?ÖfdYfj Yf`Yhni b[`i bX
: fY]\Y]hgVYfUi Vi b[`']gh'Yg`Yj]XYbhž'XUgg`X]YgY`5fh'j cb'; Yk U`h
h]YZfY`[YgY`gW`UZh]WY`i bX`dgmW`c`c[]gW`Y`l fgUW`Yb`U`h`8Yf
GW`i hn`XYf`CdZYf`i bX`X]Y`_cbgYei YbhY`J YfZc`[i b['XYf`HÄhYf`g]bX
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`DfÄj Ybh]cb`ni`_ØbZh][Yf'; Yk U`hhU`hYb`"≠
X]YgYf`gdYn]Y`Yb`G]hi Uh]cb`g]bX`DfÄj Ybh]cb`i bX`5i Z`Äfi b['XYf
GW`ØggY`"8]Y`, VYfk]bXi b['XYf`5b[ghi bX`XUg`9]bZcfXYfb`j cb
<]ZY`_ØbbYb`ZØf`j]Y`Y`CdZYf`XYb`YbhgW`Y]XYbXYb`l bhYfgW`Y]X
a UW`Ybž'i a`g]W`Ui g`Y]bYf`Ui gk Y[`cgYb`G]hi Uh]cb`ni`VYZfY]Yb"

8]Y'; YgW`Y`b]ggY`]b'; YfU`g]bX`b]W`h`bi f`Y]b`9]bnY`ZU`ž`gcbXYfb
k YfZYb`Y]b`@W`h`Ui ZY]b`k Y]hj YfVfY]hYhYg`DfcV`Ya ž'XUg`g]W`]b
j]Y`Yb` Yb`j YfV]f[h`'9g]ghj cb`[fÖ» hYf`6YXYi hi b[ž'XUgg
gc`WY`J cfZÄ`Y`Ub`X]Y`² ZYbh]W`_Y]h[Y`Ub[Ybž'i a`XUg
6Yk i gghgY]b`ni`gW`ÄfZYb`i bX`XYa`'fY]g`Ui ZXYf'; Yk U`h`9]b`U`h
ni`[YV]YhYb`"8]Y`Ni gUa a YbUfVY]hj cb`Dc`nY]i bX`gcn]U`Yb
9]bf]W`hi b[Yb`gd]Y`h`XUVY]Y]bY`nYbhfU`Y`Fc`Y`ž'i a`CdZYfb`XYf
\Äi g`]WYb'; Yk U`h`XYb`bch`k YbX][Yb`FØW`U`h`ni`[YVYb`i bX`g]Y
]b`gW`k]Yf][Yb`NY]hYb`ni`i bhYfghØh`hYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh